



INFORME ANUAL

2014-2015

TABLA DE CONTENIDOS

Aspectos destacados	1
Carta del Presidente de la Junta Directiva	2
Carta de la Directora Ejecutiva	3
Indicadores clave de rendimiento	4
Clientes, Centros WET y colaboradores	8
Una mirada retrospectiva	10
Una mirada al futuro	11
Implementación de nuestro plan	12
Programa juvenil Wavemakers	13
Validación de competencias: Desarrollar habilidades para empoderar a las comunidades	14
Nuestra gente	15
Donantes	17
Información financiera	20

NUESTRA VISIÓN

es un mundo en el cual las personas tengan la oportunidad de salir adelante porque sus necesidades básicas de agua y saneamiento han sido satisfechas.

NUESTRA MISIÓN

es ofrecer servicios de consultoría y capacitación técnica, y actuar como un centro de experiencia en materia de agua y saneamiento para los más necesitados de los países en vías de desarrollo.

NUESTRA TEORÍA DEL CAMBIO

es que la educación puede catalizar la acción independiente en la escala necesaria.

NUESTRAS ESTRATEGIAS PRINCIPALES

- Hacer que el conocimiento sobre el agua sea conocimiento común.
- Desarrollar las capacidades de las organizaciones del sector público.
- Establecer como punto de partida el tratamiento de agua a nivel domiciliario.
- Comenzar por educar y capacitar.
- Identificar las cuestiones que obstaculizan la implementación y buscar formas de superarlas.

EN CAWST, NOS COMPROMETEMOS A GARANTIZAR QUE NUESTROS SERVICIOS LLEGUEN A LOS MÁS NECESITADOS. LO HACEMOS PROPORCIONANDO CAPACITACIONES Y CONSULTORÍA SUBSIDIADAS, ADEMÁS DE RECURSOS Y MATERIALES EDUCATIVOS GRATUITOS Y DE CONTENIDO ABIERTO. NOS CENTRAMOS EN EDUCAR A LAS PERSONAS SOBRE SOLUCIONES EN MATERIA DE AGUA Y SANEAMIENTO QUE SEAN SIMPLES Y ASEQUIBLES Y QUE PUEDAN USAR Y MANTENER POR SÍ MISMAS.

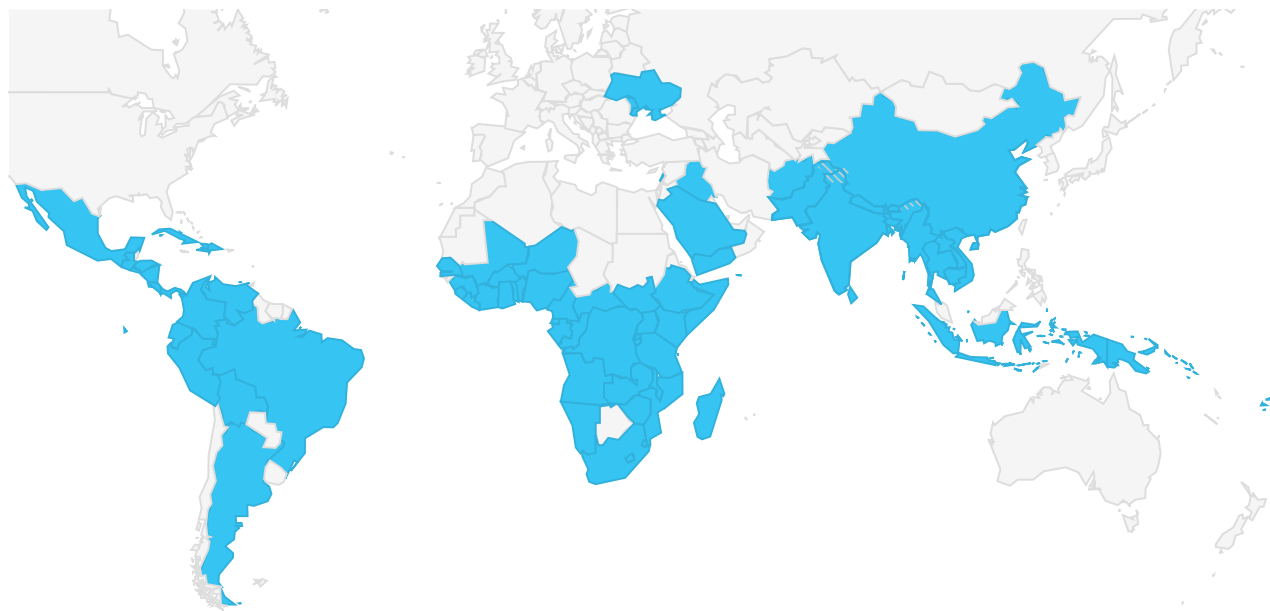
ASPECTOS DESTACADOS

	2014*	2013*	2012*
Cantidad (acumulada) de personas que tienen mejor calidad de agua o saneamiento como resultado de los proyectos de los clientes de CAWST	11,4 millones	9,3 millones	7,5 millones
Cantidad (acumulada) de organizaciones que han implementado proyectos de agua o de saneamiento	970	793	531
Cantidad (acumulada) de países donde los clientes de CAWST han implementado e informado sobre sus proyectos de agua y saneamiento	78	68	63
Cantidad (acumulada) de personas capacitadas por clientes con los materiales educativos y de capacitación de CAWST	5,0 millones	3,3 millones	2,1 millones
Gastos anuales de CAWST	\$4,7 millones	\$3,6 millones	\$3,5 millones
Gastos (acumulados) de CAWST por persona beneficiada	\$2,17	\$2,14	\$2,43

**Nota: A partir de 2012-2013, CAWST pasó de cerrar el ciclo económico de junio a diciembre. Para más información, véanse los ICR en la página 4.*

Alcance mundial

DESDE 2001, LOS CLIENTES DE CAWST HAN IMPLEMENTADO PROYECTOS DE AGUA O SANEAMIENTO EN 78 PAÍSES.



CARTA DEL PRESIDENTE DE LA JUNTA DIRECTIVA

El año pasado tuvimos el mejor desempeño de nuestra historia, pues más de dos millones de personas se beneficiaron por contar con una mejor calidad de agua o saneamiento.

Está aumentando drásticamente la demanda de nuestros servicios de formación, capacitación y consultoría. Estamos teniendo buenos resultados con la estrategia de brindar nuestros servicios por tres vías: (i) directamente a través de CAWST, (ii) por medio de los ocho Centros de Experiencia y Capacitación en Agua (Centros WET) y (iii) mediante nuestro Centro WET virtual.

También hemos progresado al integrar nuestra prestación de servicios, para que los clientes puedan acceder a ellos mediante cualquiera de las tres plataformas.

El éxito obtenido se debe en gran medida al liderazgo de nuestra Directora Ejecutiva y su equipo directivo. Estoy muy orgulloso de CAWST. Nuestro equipo está conformado por ingenieros, educadores e investigadores de 10 países.

En conjunto, hablamos más de 18 idiomas, contamos con experiencia en 100 países y tenemos 3 doctorados y 17 maestrías de Cambridge, Cranfield, John Hopkins, Harvard, MIT, distintas universidades de Canadá y otras instituciones.

Mientras seguimos potenciando nuestras habilidades y servicios integrados, miramos hacia el futuro con entusiasmo, compromiso y espíritu emprendedor.

Quisiéramos agradecerles a todos los que nos han ayudado a hacer realidad nuestra visión de que el mundo sea un lugar en el cual las personas tengan la oportunidad de alcanzar sus objetivos en la vida porque sus necesidades básicas de agua y saneamiento han sido satisfechas.

Mientras procuramos ampliar nuestra red de colaboradores, creemos que nuestra sólida trayectoria en materia de desempeño e impacto mundial habla por sí sola.



David O'Brien
Presidente de la Junta Directiva



CARTA DE LA DIRECTORA EJECUTIVA



Al apoyar a CAWST, ustedes han sido parte del proceso de mejora de la salud y la calidad de vida de millones de personas que viven en algunos de los lugares a los que resulta más difícil acceder, como Afganistán, Haití y Sudán.

Ayudan a lidiar con una de las raíces de la pobreza. Las personas que carecen de agua, saneamiento e higiene son los más pobres y es imposible negar la relación entre el agua y la salud: la diarrea crónica y los parásitos intestinales son responsables de la mitad de los casos de desnutrición en el mundo y de un cuarto de los casos de retraso del crecimiento en niños.

Los últimos resultados de CAWST muestran que nuestro modelo es muy útil tanto para beneficiar a las personas que más lo necesitan y como para ampliar los programas de WASH. Hay dos iniciativas fundamentales que han mejorado la calidad de nuestros servicios y, al mismo tiempo, multiplicado el alcance: los Centros de Experiencia y Capacitación en Agua (Centros WET) asociados a CAWST que operan en ocho países han contribuido a que más de cuatro millones de personas tengan una mejor calidad de agua, saneamiento e higiene, y el Centro WET virtual ha ampliado la prestación de servicios a casi todos los países del mundo.

En los próximos cinco años, planeamos ampliar nuestro alcance y superar nuestro objetivo de que 20 millones de personas tengan una mejor calidad de agua y saneamiento para el año 2020.

Para lograr ese próximo gran paso, hemos asegurado una base de ingresos de \$9 millones y pedimos que nos apoyen mientras buscamos financiamiento institucional plurianual y ampliamos el flujo de ingresos.

En nombre de todos aquellos a quienes servimos, les agradecemos por comprometerse a paliar la pobreza extrema mediante el agua. Juntos, marcamos la diferencia en la vida de muchas personas.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Shauna Curry'.

Shauna Curry
Directora Ejecutiva

INDICADORES CLAVE DE RENDIMIENTO

Los indicadores clave de rendimiento (ICR) están diseñados para medir los resultados de nuestras acciones en función de nuestros objetivos de ampliar el acceso al agua potable y al saneamiento.

Los ICR se miden anualmente mediante una encuesta que se envía a todos los clientes. Luego, se verifica la exactitud de los resultados. La tasa de respuesta de este año, de aproximadamente 10%, fue compatible con años anteriores. No se calcula ningún resultado para los clientes que no respondieron a la encuesta. Por eso, los resultados de los ICR son, en muchos casos, una subestimación de la contribución de CAWST al impacto de nuestros clientes

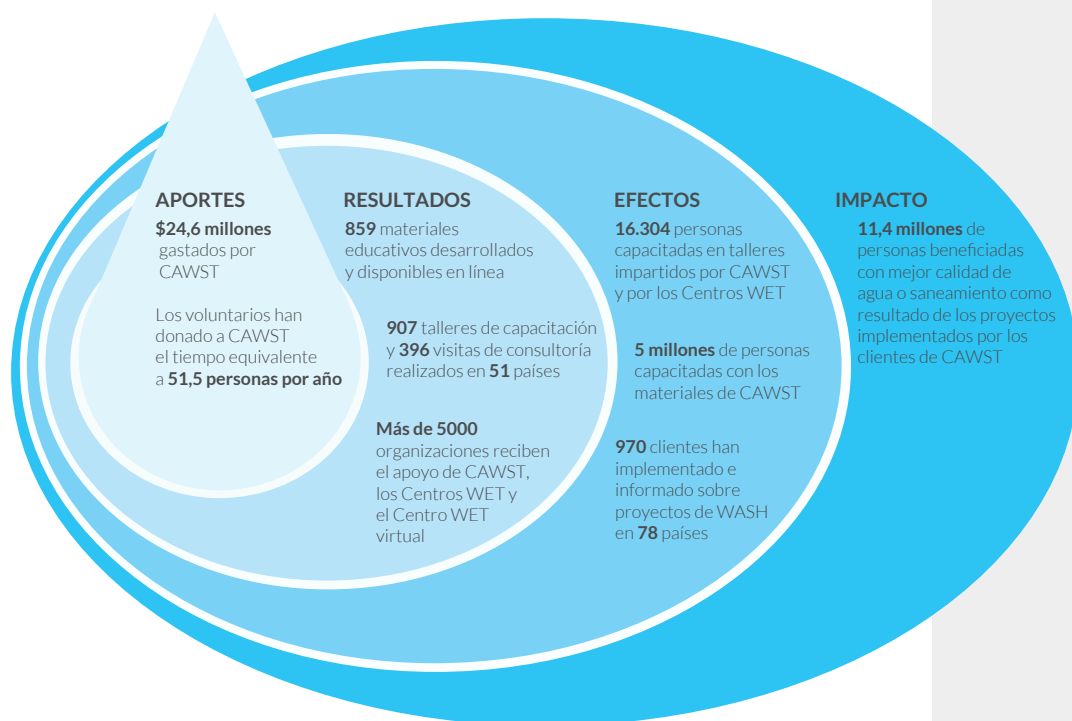
Los resultados de los ICR reflejan los efectos de las actividades y los proyectos de nuestros clientes. Los servicios de CAWST son uno de los muchos factores que contribuyen al éxito de los proyectos de los clientes. Este año, 494 clientes respondieron a la encuesta, lo cual representa un incremento con respecto a las 468 respuestas del año pasado.

Este es el primer año en que todos los clientes realizaron sus informes en un período de 12 meses que finaliza en diciembre, en lugar de un ciclo anual que termina en junio. El ciclo de diciembre era más conveniente para nuestros clientes y Centros WET. La transición tuvo lugar durante un período de dos años (2012-2013) y todos los resultados de este año abarcan desde enero hasta diciembre de 2014.

La Asociación de Desarrollo de Mujeres de Muloma (MUWODA) de Sierra Leona es un cliente de larga data que nos contó cómo los materiales de CAWST les ayudaron a responder a un brote epidémico de ébola en Sierra Leona a mediados de 2014.

"El uso constante de los materiales de capacitación de CAWST por parte del personal ayudó a que instruyeran a nuestros beneficiarios a evitar el ébola mediante la adopción de prácticas de higiene adecuadas en las comunidades", dijo Mohamed Nyakoi, miembro de MUWODA, en la encuesta de este año. "Los materiales de capacitación han empoderado a nuestro personal para que consoliden sus conocimientos sobre cuestiones de higiene y saneamiento".

Resumen de resultados



Cifras acumuladas desde 2001 (año de la fundación de CAWST) hasta el 31 de diciembre de 2014.

“CAWST ha incrementado el conocimiento de nuestra organización en materia de temas y tecnologías de WASH, pero el mayor beneficio es saber cómo enseñarles esos conceptos a los demás. A nosotros y a otras organizaciones nos ha costado transmitir el conocimiento y las habilidades. Es ahí donde CAWST ha sido una organización tan valiosa para nuestra misión”.

Kyle Lomax,
Director de Proyectos
Internacionales,
Wine to Water

Proyectos en Uganda, Filipinas,
Camboya, Etiopía, Haití

“Me motiva mucho saber que estoy adquiriendo conocimientos que ayudarán a mi comunidad. A cualquier persona que esté interesada en participar en la capacitación de CAWST, le voy a decir que no lo piense dos veces”.

María Alberta Hernández,
Honduras

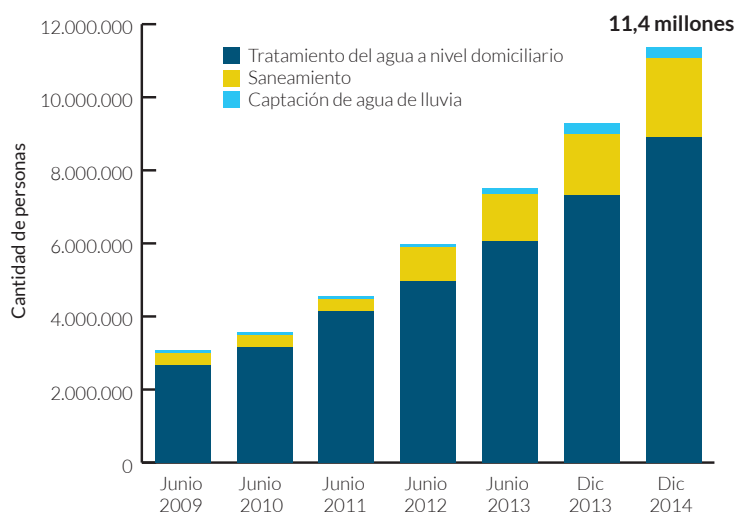
Participante del taller sobre filtros
de bioarena de noviembre de 2014,
impartido conjuntamente por
CAWST y el Centro WET asociado
a CAWST en Honduras, Agua Pura
para el Mundo (APPM).

Cantidad de personas que tienen mejor calidad de agua o saneamiento

En la actualidad, un total de 11,4 millones de personas cuentan con una mejor calidad de agua y saneamiento como resultado de los proyectos implementados por nuestros clientes en todo el mundo, lo cual representa un aumento de 2,1 millones de personas desde el año anterior.

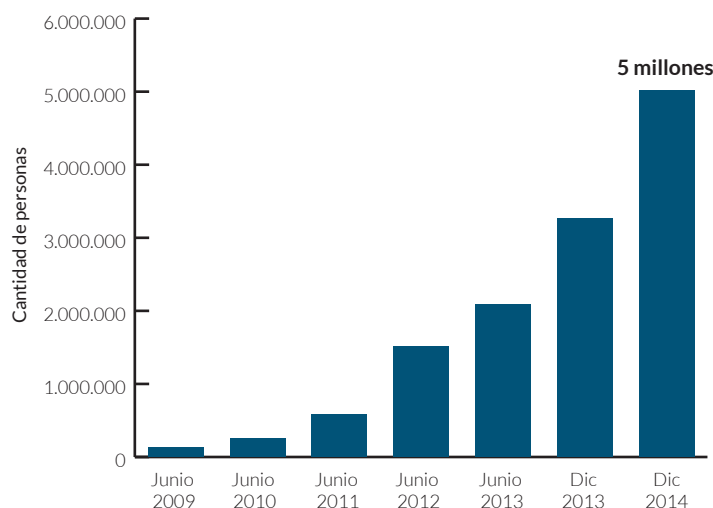
El impacto de 2014 constituye el mayor aumento en un solo año en toda la historia de CAWST.

El crecimiento de este último año se debe en parte a la expansión de los proyectos que nuestros clientes tenían en curso, a un aumento en la cantidad de encuestas respondidas por los clientes de los Centros WET asociados y al incremento de los servicios en línea mediante el Centro WET virtual.



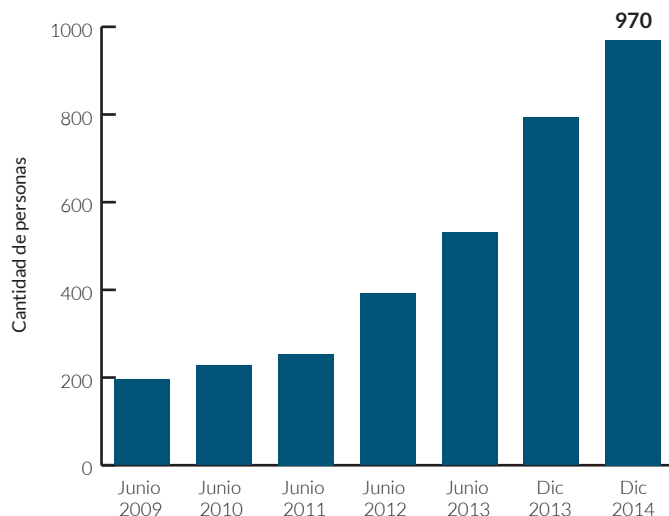
Cantidad de personas alcanzadas mediante el uso de materiales educativos de CAWST

Solo en el último año, 1,7 millones de personas recibieron capacitación usando materiales educativos de contenido abierto desarrollados por CAWST. Desde 2009, un total de 810 clientes han informado que utilizaron los materiales educativos de CAWST para capacitar a otros, lo que representa un total acumulado de 5 millones de personas beneficiadas. Los clientes usan y adaptan nuestros materiales educativos para capacitar a las comunidades, crear conciencia y generar demanda para las soluciones.



Cantidad de clientes implementadores

Los clientes implementadores son las organizaciones que han accedido a los servicios de CAWST y que han informado que implementan proyectos de WASH o que usan los materiales de CAWST para capacitar a otros. No solo motivamos a los clientes a que desarrollen sus conocimientos y habilidades, sino también a que pasen a la acción. El aumento de la cantidad de clientes implementadores a 970 demuestra el éxito continuo de CAWST en motivar a los clientes a que actúen.



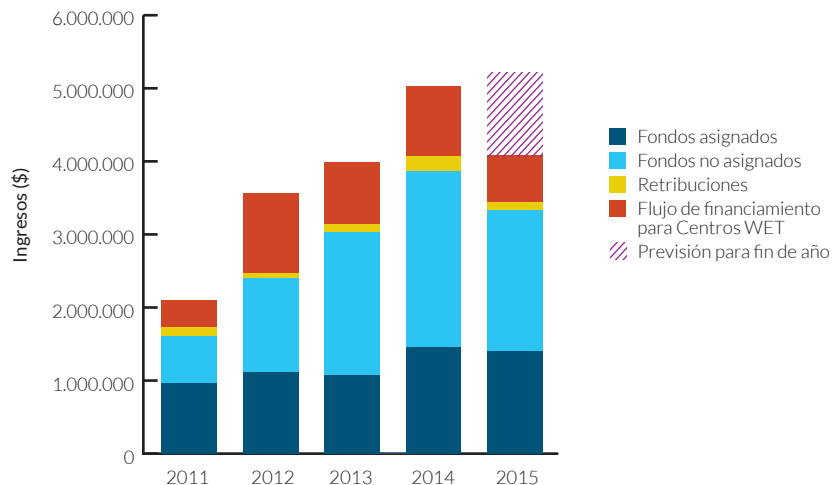
"Hace más de 30 años que trabajo en esta área. Por fin encontré a una organización como CAWST, que tiene todo claro. Tienen todos esos materiales específicos para capacitar que son muy fáciles de usar. ¡Es genial!"

Allan Toole,
Director,
Living Water Development Inc.

Proyectos en Uganda, Kenia,
Birmania y Tailandia

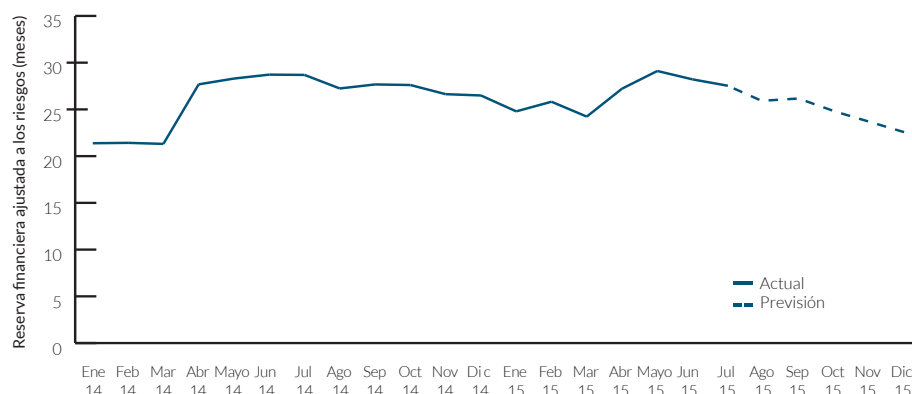
Ingresos

Los ingresos totales de CAWST aumentaron un 28% entre 2013 y 2014, por lo cual terminamos el año con un superávit operativo de \$334.000. En 2015, después de tres años de crecimiento constante, los ingresos se estabilizarán en una suma proyectada de \$5,26 millones. La base actual de ingresos de CAWST es sólida, gracias a una subvención otorgada por el gobierno de Canadá y a una donación privada importante (2015-2019). La subvención del gobierno canadiense finaliza en 2015, lo que aumenta la necesidad de encontrar otras fuentes de ingresos a partir de 2016.



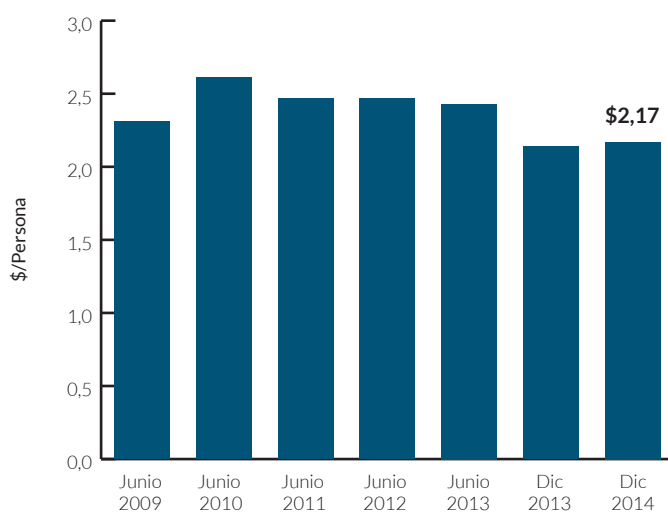
Reservas financieras

Las reservas financieras de CAWST se calculan con el saldo de efectivo a fin de mes y el saldo de inversiones dividido por el promedio de gastos mensuales previstos para los próximos seis meses. A junio de 2015, las reservas financieras eran de 28 meses, un nivel compatible con el de junio de 2014. Esa cantidad supera el objetivo de cuatro meses exigido por la política de reservas financieras de CAWST. El monto de las reservas, que incluyen \$10,3 millones de fondos de uso restringido, se debe en buena parte a una considerable donación privada diferida para los años 2016-2019.



Costo por persona beneficiada

Este indicador ayuda a medir la eficiencia de las intervenciones de CAWST. Se calcula con los gastos totales de CAWST divididos por la cantidad total de personas beneficiadas por nuestros clientes desde el inicio de las actividades de nuestra organización. Desde 2001, hemos gastado \$24,6 millones y hemos ayudado a que 11,4 millones de personas tengan una mejor calidad de agua y saneamiento. El costo actual por persona beneficiada es \$2,17. Prácticamente no ha sufrido cambios desde el año anterior y sigue siendo un monto más bajo que el promedio histórico a causa del aumento del impacto informado por nuestros clientes.



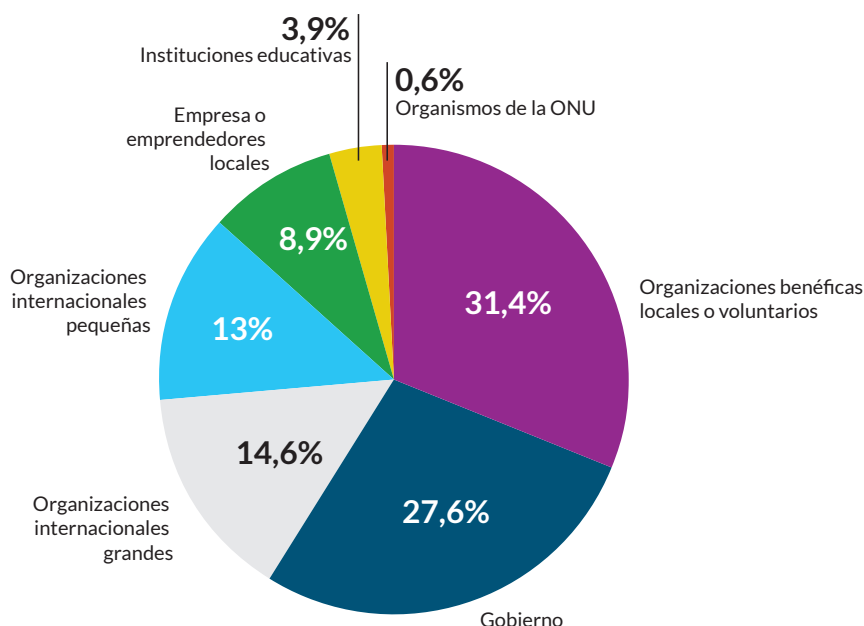
CLIENTES, CENTROS ASOCIADOS Y COLABORADORES

Clientes

Los clientes son organizaciones que han accedido a cualquiera de los servicios de CAWST (capacitación, consultoría, materiales y recursos educativos), ya sea a través del personal de CAWST (*in situ*, por teléfono o por correo electrónico), de los Centros WET asociados o del Centro WET virtual.

La cantidad de personas que logran acceder a agua y saneamiento seguros mediante el trabajo de nuestros clientes es mayor que la que CAWST podría haber llegado por sí misma.

Entre los que respondieron a la encuesta, las tendencias de los segmentos de clientes muestran un aumento significativo de clientes del sector gubernamental. Los clientes gubernamentales constituyen un 27% del total de encuestados que respondieron, un porcentaje más alto que el 4-5% de años anteriores. También se ha incrementado el número de clientes que corresponde a empresas o emprendedores locales.



"Gracias por ayudarnos. Con la asistencia brindada, nuestro equipo local está listo para dar asistencia técnica y aconsejar a las comunidades sobre la construcción de letrinas, para ayudar a los pueblos a alcanzar el objetivo de erradicar la defecación al aire libre".

Sayasin Khongsavath,
Coordinador de WASH,
World Vision Laos



"Sueño con que Zambia sea un lugar donde todos tengan acceso al agua potable y al saneamiento adecuado, y el modelo de Centros WET es vital para lograrlo. El saber es poder, y mediante el desarrollo del conocimiento y las habilidades locales, estamos viendo un cambio positivo y emocionante, aquí en Zambia y en los otros quince países de África a los que nuestro Centro WET ha brindado capacitación".

Evans Chiyenge,
Gerente del Centro
WET de Zambia

"La capacitación del Centro WET nos ha proporcionado el conocimiento sobre temas de agua potable que necesitamos para desarrollar conocimientos y crear conciencia en las comunidades locales".

Mohammad Israr,
Miembro de la Junta Directiva
de Salud Pública, provincia de
Kunduz, Afganistán

Centros WET asociados

Hay ocho Centros de Experiencia y Capacitación en Agua (Centros WET) asociados a CAWST en Afganistán, Camboya, Etiopía, Haití, Honduras, Laos, Nepal y Zambia. Los Centros WET funcionan dentro de organizaciones ya existentes en el país, están formados por personal del lugar y hacen localmente lo que CAWST hace en el ámbito mundial.

En 2008, lanzamos el programa de Centros WET con el propósito de:

- Multiplicar el esfuerzo.
- Llegar a quienes más lo necesitan y a los que CAWST no habría podido llegar de otra forma.
- Aumentar la eficacia de la transmisión de conocimientos por medio del conocimiento del contexto y el idioma locales que tiene el personal de la zona.

Cada Centro WET está en una etapa de desarrollo distinta y brinda servicios junto a CAWST y también de manera independiente. CAWST forma y asiste al personal local de nuestros centros asociados con el propósito de brindar servicios de capacitación y consultoría sobre agua, saneamiento e higiene para los pobres del país y la región. De esa forma, cada Centro WET hace a nivel local lo que CAWST hace en el ámbito mundial.

Los resultados muestran que los Centros WET multiplican nuestro impacto. En 2014, los Centros WET asociados llegaron a 1,1 millones de personas para darles una mejor calidad de agua o saneamiento.

Colaboradores

CAWST colabora con universidades y entidades de investigación para buscar soluciones que ayuden a nuestros clientes a mejorar la implementación de proyectos, lo cual conlleva una mejora de los resultados en las comunidades donde trabajan. En la actualidad, estamos colaborando con las siguientes instituciones:

Instituto Tecnológico de Columbia Británica, Canadá: investigación sobre modificaciones al filtro de bioarena, como el agregado de carbón biológico para la eliminación de sustancias químicas dañinas.

Universidad de Calgary, Canadá: investigación sobre maneras en las que se puede garantizar la calidad de los filtros de bioarena y las competencias de los técnicos que construyen los filtros.

Universidad de Cambridge, Reino Unido:

- Estudio sobre la aplicabilidad y el uso de las tecnologías para celulares con el propósito de mejorar la implementación de proyectos de WASH, educación, monitoreo y evaluación.
- Realización de un estudio sobre modelos de negocio para el marketing de servicios educativos sobre WASH.

Universidad de Illinois, Estados Unidos: investigación sobre la eliminación de virus y comunidades microbianas en filtros de bioarena.

Universidad de Lehigh, Estados Unidos: investigación sobre qué ocurre con el rendimiento de los filtros de bioarena cuando se dan períodos de abandono de varios años.

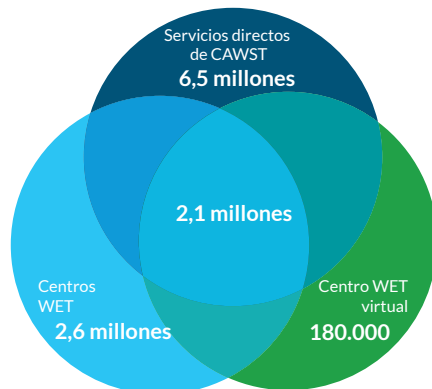
UNA MIRADA RETROSPECTIVA

En los últimos años, CAWST ha estado trabajando mucho para crear formas nuevas y mejores en las que los clientes puedan acceder a los servicios de capacitación y consultoría sobre WASH.

Ahora, nuestros clientes pueden acceder a los servicios mediante tres vías:

CAWST PRESTACIÓN PRESENCIAL DE SERVICIOS POR PARTE DEL PERSONAL DE CAWST A CLIENTES EN TODO EL MUNDO	CENTROS WET PRESTACIÓN DE SERVICIOS PRESENCIALES POR PARTE DE ORGANIZACIONES DE UN PAÍS, CON PERSONAL LOCAL (CENTROS ASOCIADOS A CAWST)	CENTRO WET VIRTUAL RECURSOS DE EDUCACIÓN Y CAPACITACIÓN EN LÍNEA DE CAWST
<p>El año pasado, CAWST reanudó la prestación directa de servicios fuera de las regiones de los Centros WET, con siete capacitaciones y cinco visitas de consultoría. Los clientes que accedieron a nuestros servicios llegaron de manera directa a 190.000 personas el año pasado.</p>	<p>Los Centros WET asociados a CAWST han expandido su alcance durante el año pasado: pasaron de 1,5 a 2,6 millones de personas que tienen una mejor calidad de agua o saneamiento. Desde 2010, los Centros WET por sí solos han capacitado y asistido a 10.455 personas de 425 clientes en 17 países.</p>	<p>Durante los últimos dos años, el Centro WET virtual ha prestado sus servicios a más de 3000 organizaciones de 164 países. Hicimos que sea más fácil usar las plataformas en línea y lanzamos una nueva base de conocimientos sobre tratamiento del agua a nivel domiciliario.</p>

**Resultados (acumulados desde 2001)
según la vía acceso a nuestros servicios**



Alcance total: 11,4 millones de personas

CAWST, los Centros WET y el Centro WET virtual trabajan en conjunto para brindar servicios optimizados. Hemos alcanzado o superado todos los objetivos, pues llegamos a un total de 2,1 millones de personas el año pasado y 11,4 millones de personas desde 2001.

CAWST sigue identificando y llenando vacíos en el sector WASH. El año pasado:

- Ampliamos y mejoramos nuestros productos y servicios, mediante el lanzamiento de materiales de capacitación nuevos que abarcan el diseño y la construcción de letrinas, métodos de capacitación efectiva en WASH y WASH en situaciones de emergencia.
- Incrementamos la capacidad de CAWST y de los Centros WET para recolectar, analizar e informar resultados. Siete Centros WET aumentaron de 192 a 289 la cantidad total de respuestas a las encuestas.

A fines de 2015, lanzaremos videos explicativos sobre la operación del filtro de bioarena.

Los promotores de la salud comunitaria (PSC) son líderes locales que capacitan a los miembros de la comunidad sobre los riesgos para la salud y también sobre conductas y tecnologías para abordar esos riesgos. Las distintas regiones llaman con distintos nombres a las personas que cumplen ese rol. Por ejemplo, en Etiopía, a los PSC se los llama trabajadores de divulgación sanitaria (TDS).

Esas personas tienen en la comunidad el rol fundamental de crear conciencia y generar demanda para las soluciones de WASH. Los PSC también proporcionan una presencia permanente en las comunidades, lo cual garantiza que el conocimiento quede en la comunidad, provee asistencia continua a los hogares y motiva el uso correcto, sistemático y permanente de las soluciones de WASH.

El Centro WET asociado a CAWST de Zambia, Seeds of Hope International Partnerships (SHIP), ha capacitado a 641 promotores de la salud comunitaria, que han demostrado su alcance en hogares y escuelas. El trabajo de esos promotores ha permitido que 88.000 personas usen mejores tecnologías de agua y saneamiento, como los filtros de agua o las letrinas. Además, han llegado a 117.000 personas con iniciativas de saneamiento ambiental e higiene, como la gestión de residuos y las estaciones de lavado de manos.

UNA MIRADA AL FUTURO

CAWST y los Centros WET han superado los objetivos con un modelo que es replicable y que da resultados sostenibles y a largo plazo. Juntos, planeamos ampliar nuestro plan y superar el objetivo de que 20 millones de personas tengan una mejor calidad de agua y saneamiento para el año 2020.

Para el período 2015-2016 específicamente, el plan es mantener el rumbo de nuestras estrategias. Hemos crecido durante tres años y, ahora, consolidaremos el trabajo de CAWST, los Centros WET y el Centro WET virtual para:

1. Centrar nuestros servicios en ampliar el tratamiento del agua a nivel domiciliario y su almacenamiento seguro (TANDAS).

- Asistir a los clientes que ya tenemos para que refuercen y amplíen los programas de TANDAS y aumenten la cantidad de clientes que lo implementan.
- Desarrollar una base de conocimientos propia sobre TANDAS con los últimos hallazgos hechos por los clientes y en las investigaciones.

2. Motivar a los clientes a incorporar los enfoques sobre agua, saneamiento e higiene en sus proyectos, en lugar de tratar cada componente por separado.

- Comenzar con los clientes actuales que tienen programas sólidos sobre agua, saneamiento o higiene, ayudándolos a descifrar cuáles serán los próximos pasos para proveer servicios integrales de WASH.
- Descifrar cómo medir la integración del agua, el saneamiento y la higiene para indicar cuándo se han alcanzado los tres.

3. Hacer más hincapié en los promotores de la salud comunitaria (PSC) como líderes locales y capacitadores sobre WASH.

- Seguir capacitando y ayudando a los clientes para que incorporen a los PSC.
- Compartir historias y estudios de casos de clientes que trabajen con PSC para motivar a otros a que incluyan a los PSC como parte integral de sus programas.
- Junto a los Centros WET y a los clientes que tengan PSC sólidos, descifrar cómo "unir los puntos" entre los enfoques informales ascendentes y los sistemas de salud estatales.

Según nuestra experiencia, los PSC son una pieza clave para crear demanda y proveer seguimiento y asistencia continua a los hogares. Los PSC pueden ser parte de un sistema formal de salud, ser empleados de una ONG o ser voluntarios informales en una comunidad. Los PSC sienten pasión por marcar la diferencia en su comunidad y motivar a otros a que actúen.

4. Fortalecer nuestra capacidad para brindar servicios de gran calidad.

- Seguir mejorando los conocimientos técnicos y educativos de CAWST y los Centros WET.
- Ampliar los Centros WET de 8 a 12, mediante la identificación de cuatro Centros WET nuevos para 2018.
- Consolidar el Centro WET virtual, aprovechando las herramientas y los recursos de capacitación en línea para ayudar a los clientes a llegar a quienes más lo necesitan.

IMPLEMENTACIÓN DE NUESTRO PLAN: RECURSOS HUMANOS Y FINANCIEROS

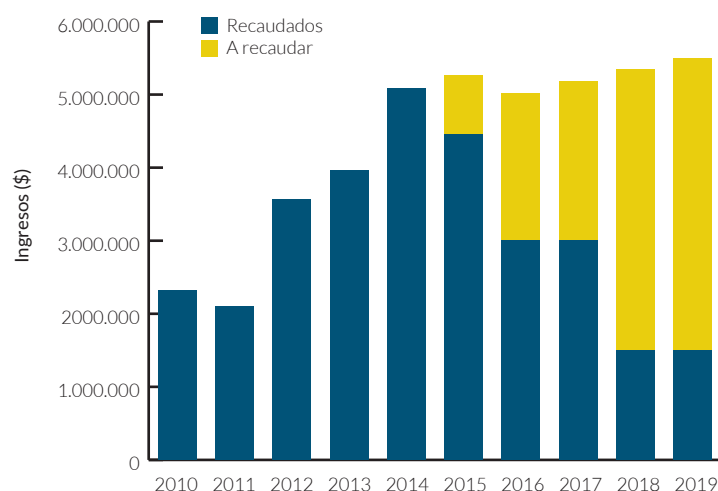
CAWST tiene un equipo sólido de ingenieros, educadores e investigadores para ejecutar su plan. La combinación de nuestras habilidades, experiencia y pasión por la causa nos dan la capacidad de cumplir con nuestros ambiciosos objetivos: llegar a más de dos millones de personas durante el próximo año con agua segura o saneamiento y superar el objetivo de llegar a 20 millones de personas para el año 2020.

Tenemos pensado mantener la misma cantidad de personal. En los últimos tres años, duplicamos nuestro tamaño y ahora tenemos planeado mantener la misma cantidad.

Financieramente, tenemos una posición sólida pero difícil. Para los próximos cinco años, tenemos un presupuesto anual promedio de \$5,3 millones. Para 2016 y 2017 por separado, hasta ahora hemos recaudado \$3 millones; para 2018 y 2019, hemos recaudado \$1,5 millones para cada año. El programa de financiamiento del gobierno canadiense para el programa de Centros WET finaliza este año (2015), lo cual nos deja un vacío por llenar.

Continuamos buscando diversas líneas de financiamiento, con el foco principal puesto en grandes entidades internacionales que aportan fondos para programas de agua y saneamiento y en el crecimiento del flujo de ingresos. También seguiremos solicitando financiamiento al gobierno canadiense y continuaremos incrementando el apoyo brindado por individuos, grupos comunitarios y empresas.

INGRESOS ANUALES 2010-2019



PROGRAMA JUVENIL WAVEMAKERS: CELEBRAMOS 10 AÑOS



¡Este año se cumple el décimo aniversario del programa juvenil Wavemakers de CAWST! Hace diez años, los jóvenes de Calgary preguntaron a CAWST cómo podían ayudar a que Haití se recuperara del huracán Jeanne. El pedido dio inicio a un movimiento de acción juvenil. Los jóvenes del programa Wavemakers han llegado a más de 100.000 canadienses con sus proyectos de acción social.

Una mirada retrospectiva: Año académico 2014-2015

Algunos de los logros más destacados del año pasado:

- 167 jóvenes llegaron a más de 6000 canadienses con sus proyectos de acción social.
- Se descargaron 4300 veces los materiales pedagógicos del programa Wavemakers.
- En 2015, el programa Wavemakers de CAWST fue finalista en los premios Emerald de Alberta.
- Una joven participante del programa, Mahala Morris, fue nombrada por el Consejo de Cooperación Mundial de Alberta como una de las 30 personas más influyentes de menos de 30 años de Alberta. También ganó una beca de viaje para dar un discurso sobre agua que la ha llevado a recorrer los Estados Unidos y las Naciones Unidas.



Una mirada al futuro: Año académico 2015-2016

En este período, los jóvenes del programa Wavemakers:

- Lanzarán una cumbre virtual del programa Wavemakers.
- Aumentarán la prestación de servicios en línea destinados a educadores y jóvenes mediante una mejora de la accesibilidad y la funcionalidad de nuestro sitio web.
- Consolidarán los servicios de capacitación y asistencia permanente para educadores.
- Incrementarán la calidad de proyectos de acción social juvenil.
- Buscarán oportunidades para que Wavemakers sea un programa de varios años con educadores.
- Brindarán asistencia al personal de servicios mundiales de CAWST para poner a prueba un proyecto pequeño que tiene por objetivo ayudar a nuestros clientes con los jóvenes y con iniciativas sobre agua, saneamiento e higiene (WASH) en escuelas.



Para acceder al informe anual de programa juvenil Wavemakers de CAWST, ingrese a: www.cawst.org/wavemakers/2015annualreport.

VALIDACIÓN DE COMPETENCIAS: DESARROLLAR HABILIDADES PARA EMPODERAR A LAS COMUNIDADES

La calidad de un proyecto de WASH está directamente relacionada con el nivel y la calidad de conocimientos y habilidades de los implementadores. CAWST usa un proceso de validación de competencias como herramienta para guiar el desarrollo profesional y reconocer el avance del aprendizaje de los profesionales de WASH.

En la actualidad, las validaciones de competencias de CAWST reconocen tres niveles de capacitadores y dos niveles de consultores de proyectos, técnicos de filtros de bioarena, técnicos en calidad del agua y promotores de la salud comunitaria. Cuando un candidato ha demostrado sus habilidades en todas las áreas requeridas para un rol en particular, recibe la validación y se le otorga un certificado.

En 2014, CAWST validó las competencias de 24 personas de 9 países.



"CAWST y SHIP [el Centro WET asociado de Zambia] han incrementado mi capacidad de tantas maneras. Participé en muchos talleres de CAWST y pasé de fabricar filtros de bioarena a capacitar y gestionar la construcción de los filtros. Tengo el privilegio de que CAWST confíe en mí y me envíe a capacitar a otras personas de Etiopía".

Samson Sakala,
Centro WET de Zambia
Certificado como cocapacitador
y promotor de la salud comunitaria
Trabajador de campo



"Impartir capacitaciones es una de las cosas que me apasionan y este proceso de validación ha incrementado mi pasión por dar capacitación profesional. Como coordinador del Centro WET, estos conocimientos serán beneficiosos dado que trabajo para ayudar a otros miembros del equipo".

Ash Kumar Khaitu,
Coordinador, Centro WET de Nepal
Certificado como cocapacitador



"Saber es una cosa, pero lo que aprendí es transmitir los conocimientos y las habilidades para que los habitantes del pueblo se empoderen a actuar con el fin de mejorar su situación respecto del agua, la higiene y el saneamiento, y llevar una vida saludable y feliz".

Chey Rattana,
Encargado del análisis de la calidad del agua y capacitador
Centro WET de Camboya
Certificado como cocapacitador

NUESTRA GENTE



Las personas son el centro de la misión de CAWST. Somos una comunidad de individuos experimentados y apasionados que creen profundamente en la capacidad inherente de las personas de todas partes para aprender y usar los conocimientos y las habilidades con el propósito de mejorar su vida.

MIEMBROS

Los 420 miembros de CAWST de todo el mundo actúan de manera similar a los accionistas de una sociedad que cotiza en bolsa. Los miembros eligen la junta directiva de CAWST y tienen un papel fundamental en nuestra estrategia de gobernanza. La membresía de CAWST está abierta a toda persona que apoye la visión y la misión de la organización. Más información en www.cawst.org/member.

JUNTA DIRECTIVA

La junta directiva de CAWST está conformada por un grupo de voluntarios dedicados y experimentados que son o fueron directores generales, ejecutivos y consultores. Llevan a cabo la supervisión minuciosa de la gobernanza, la administración financiera, las estrategias y los planes de CAWST, algo fundamental para nuestro éxito.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA SON:

David O'Brien, Presidente	Shawn Cornett ⁽²⁾	Chris Read ⁽¹⁾
Shauna Curry	Camille Dow Baker	Roger Smith ⁽²⁾
Ken Bagan ^(1, 3)	Evan Hazell ⁽¹⁾	Ora Zabloski ⁽³⁾
David Boone ⁽³⁾	Greta Raymond ⁽²⁾	

1 -- Miembro del Comité de Finanzas, Auditoría y Gestión de Riesgos

2 -- Miembro del Comité de Recursos Humanos

3 -- Miembros del Comité de Gobernanza

El Presidente de la Junta Directiva y la Directora Ejecutiva son miembros ex officio de todos los Comités del Directorio.

Katherine van Kooy también es miembro general del Comité de Gobernanza.

En CAWST, quisiéramos agradecer a los miembros de la junta que dejan su cargo: Evan Hazel (ocho años), Ken Bagan (cuatro años) y Terry McCoy (dos años). Evan y Ken contribuyeron de forma activa al Comité de Auditoría durante el período de crecimiento rápido de CAWST, Ken fue presidente del Comité de Gobernanza y Terry prestó sus servicios en el Comité de Recursos Humanos.



"Hace muchos años que trabajo en el sector de ayuda humanitaria y en CAWST encontré el modelo de desarrollo que busqué durante toda mi carrera: un modelo que esté profundamente comprometido a desarrollar el conocimiento y las habilidades locales de manera útil y sostenible".

David Weatherill,
Asesor técnico internacional,
CAWST

NUESTRO EQUIPO

Nuestro equipo de 50 personas está conformado por empleados, asociados y pasantes, que aportan su experiencia mundial. Todos son personas comprometidas y apasionadas por CAWST y nuestra causa.

Los **empleados** son el motor que impulsa nuestra organización. Los 39 miembros del personal de CAWST provienen de 10 países distintos, hablan 18 idiomas y han trabajado en 100 países. En conjunto, tienen 3 doctorados y 17 maestrías de Cambridge, Cranfield, John Hopkins, Harvard, MIT y distintas universidades de Canadá.

Los **asociados** son individuos que conocen bien a nuestra organización y aportan sus conocimientos como asesores por contrato. En general, los asociados son exempleados o voluntarios de larga data. CAWST tiene ocho asociados en los departamentos de Investigación, Capacitación y Consultoría, Desarrollo de Programas Educativos y Comunicación.

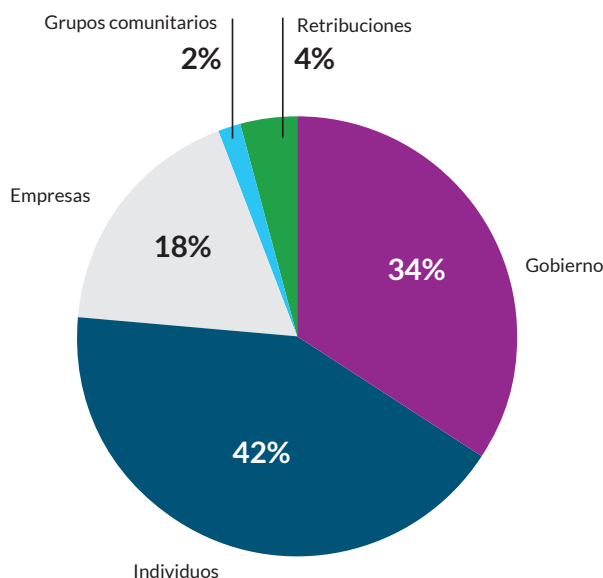
Los **pasantes** son alumnos o jóvenes profesionales que contribuyen a los planes y las prioridades de nuestra organización mientras suman experiencia en el área y reciben tutoría por parte de CAWST. Durante el último año, CAWST ha tenido cuatro pasantes (dos en el Departamento de Investigación, uno en el Departamento de Comunicación y uno en Recaudación de Fondos).

VOLUNTARIOS

La comunidad de voluntarios de CAWST es vital para el éxito de la organización, pues asisten a todos los departamentos en todo tipo de actividades, desde investigaciones técnicas hasta eventos. En 2014, 60 voluntarios aportaron 3200 horas, equivalentes a 1,7 empleados de jornada completa.

DONANTES

Año tras año, los donantes de CAWST demuestran que creen en que los conocimientos y las habilidades locales son la clave para mejorar la vida de las personas en todo el mundo. Más de 320 individuos, grupos comunitarios, empresas, fundaciones e instituciones gubernamentales donaron a CAWST \$5,1 millones en 2014 (véase la lista de donantes en las páginas 17 a 19). Gracias por creer en la misión de CAWST y por ser parte de una comunidad mundial dedicada a mejorar la vida de las personas en todo el mundo.



"Muchas gracias por todo lo que hacen. Son una de las organizaciones más innovadoras y que más impacto causan, no solo en Calgary o en Canadá, sino en todo el mundo".

Gerardo Márquez,
Donante de CAWST

DONANTES

INDIVIDUOS



Yohannes Afework
 Laura Aitchison
 Angela Aivaz
 Deborah Ambrose
 George y Maureen Amos
 Mike Amos
 Gillian Anderson
 Louise Anderson
 Doug y Charlotte Annable
 Anita Arduini
 Victoria Arling
 Trudi Attema
 Belle Auld
 Curtis Bader
 Ken Bagan
 (en memoria de Dora May Strutt)
 Catherine Bagnall
 Carl Baker
 Jim Baker
 Derek y Camille Baker
 Janet Balfour
 Nigel y Jane Bankes
 David Barss
 Russ y Katherine Barss
 Peter Basnak
 Lucy Batycky
 Rod y Melanie Batycky
 Robert Beamish
 Giff Beaton
 David y Donna Becchetti
 Sheila Bestianich
 y Michele Broadhurst
 George Bezaire
 John y Patricia Blair
 Jay Blue
 Dan y Carolynne Boivin
 Dave Bond
 Darren Bondar
 Dave Boone y Jane Poole
 Christopher Booth
 Gail Booth
 Keith Bowers
 Catherine Bratz
 Kari Brawn
 Mike y Jacquie Broadfoot
 Rebecca Brown

Jill Browne
 David Browne
 Mark y Amanda Brownlie
 Charles Buckley
 Joseph Bulman
 Stephen y Kelly Burnie
 Patricia Calon
 Patricia Calon
 (en nombre de Frank Calon)
 Sharon Cameron
 (en nombre de Diana Frost)
 Louise Campbell
 Dr. Natalie Carrington y
 Dr. Greg Morris
 Peter Chapman
 Miriam Charter
 Stephen Childs
 Kenwick Chui
 Frederic y Unni Claridge
 Christy Clement
 Paul Cochrane
 Trevor y Catherine Coghlan
 Tracee y Jeffrey Collins
 Donna Cornea
 Shawn Cornett
 Rob Cowitz
 Fran Creelman
 Lourdes S Crespo
 Shauna Curry
 Tadeusz y Barbara Dabrowski
 Laurance Daignault
 Michel Dallaire
 David Daniels
 Maureen Darling
 Brent y Lisa Date
 Dinesh Dattani
 Jolayne Davidson
 Ismail Dawood
 Jim y Marjorie Dawson
 Brigitte de Boer
 Michael de Carle
 Laura y Mike de Jonge
 Maureen Deacon-
 Rosamond
 Kevin Dean
 Amanda Deis

Jean Denesuk
 Diane Devasahayam
 Dr. Dale Dewar y Bill Curry
 Ev Dewar
 Bob Dobson
 Lynn Donaldson
 Barb Doran
 Dieter y Heather Dorin
 Berkley Downey
 Noreen Dyck
 (en nombre de Nathan Dyck)
 Elizabeth Eaton
 Jane Ebberrn
 Edna Einsiedel
 Carol Ellergodt
 Nicole Elliott
 Terri Eriksen-Parker
 William y Barbara Esaw
 Michael y Jane Evans
 Keith y Beverly Everts
 Anne Fanning Binder
 Gary Feltham
 Bruce y Sheila Fenwick
 Carole Ferguson
 Joanne Foran
 Marc Forget
 D Kent Fraser
 Dean Fulford
 Sheila y Jeff Gair
 Margie Gallagher
 Kathleen Gardiner-Manning
 Jeffrey Germaine
 Bill y Muriel Gillott
 Perry y Ann Glaister
 Joe Glazer
 Josh Golding
 Eveline Goodall
 Don y Val Goodrow
 Deb Gordon
 Glen Gordon
 Sheila y Francis Grandelis
 Carolyn Gratton
 Erna Greenly
 Mark y Sarah Greenwood
 Cheryl Groot
 Tiffany Gulamhussein

Sarah Ha	Jean MacNaughton	Bill y Maggie Redmond	Mikael Swirp
Susan Hagen	Nan Main	Deborah Rheinstein	Harry y Joyce Taylor
Nancy Halferdahl	Glenn y Jill Malcolm	Karisa Richardson	Catherine Teasdale
Darlene Halwas	Bernd Manz	John Richardson (en nombre de Don Jess)	Camille Thomas
Hal y Susan Hamilton	Gerardo Marquez	John Ridge	Heather Thompson
Bruce y Lori Hamilton	Thomas Martin	Andrea Roach (en nombre de Bruce Lemer)	Rodney Thornborough
Catherine Heimbach	Armina Matthews	Don Robart	Norma y Don Thurston
Richard y Patrice Henson	John Matthews	Harry y Adele Roberts	Michael y Renae Tims
Elizabeth Herman	Megan McAllister	Douglas Robertson y Alison Pidskalny	Pamela Tishman
Sharon Hill	Janine McClelland	Marianne y Mike Robertson	Sue Titcombe
Mary Hobart	Katya McClintock	Val Robins	Jerzy y Beth Tobiasz
Geoffrey Holmes	Brian McColl	Cheryl Robinson	Jeremy Toth
Cornelius y Michelle Hoogveld	Terry y Gayle McCoy	Vlad y Candice Rojanski	Matthew y Melissa Townley-Smith
Luke Hopton	Scott McGeachy	Kathleen y Randy Routly	David Townsend
Terry y Christine Horne	Peter McKeen	Russel y Doris Rowledge	Carl y Anna Tremblay
Pamela y James Houck	Daniel y Lynne McLaughlin	Clee Roy	Sheila Tyminski
Ben y Linda Hubert	David McNear	Steve y Tracy Rumbles	Patricia Udokang
Deb Hymen	Muriel McPherson	Isabella Sanchez	Christopher Uejio
Michael y Sally Jackson	Sally y Wilfrid Mennell	David y Valerie Sanguinetti	Laurel Uruski
Gordon y Dale James	Justin Meyers	Susan Saunders	Rachel Van Bussel
Douglas F. y Gwen Jamieson	Manon Mitchell	Miles Scheifele	Valerie Van de Wint
Christy Jansma	Katherine Monaghan	James Shaw	Rana Van Tuyl
Richard Johnson	Danuta Montandon	Catherine Sheers	Anisha y Ashok Venugopal
Michelle Johnson	Marcia y Eric Monteith	Karen Shepherd	Joan Voytechek
Bert Joines	Joan Morrison	Norman y Hilah Simmons	Erin Waddell
Jane Kaczmer	Maria Teresa Moya	Gerald Simon	Allison Walters
Khuzaimah Kardar	Terry Moynihan	Sylvester Sinclair	Sheila Wares
Doug Kay	Yolanda Nandlall	Bill y Barb Skinner	James Washbrook
George y Myrna Kearl	David y Gail O'Brien	Susan Smith	Ruthann Watson
Liana Kearl	Shaun O'Brien	Roger y Lorna Smith	Anthony y Laurie Watson
Larry Kearl	Brendan O'Connell	Alex Sosnowski	Julianne Whitburn
Angela Klassen	Kaajal Obhrai	Robert y Christine Sparrow	Gordon Whitney
Natalie Koblenki	Christie Orr-Brown	Kevin Spence	James y Linda Whittle
Edward Kosloski y Jennifer Hamilton	Sean Pander	David y Sylvia Spencer	Bob y Marlene Wiens
Prit Kotecha	Kenneth y Linda Payne	Isabelle Sproule	Walter Williamson
Amanda Koyama	Rodney Peacock	Yanny Sreng	Julia Winkler
Debra Kutcher	Dave y Nanette Perrott	Edward y Kerry Stack	Mark Wittrup
Sarah LaFreniere	John Peters	Judith Stapleton	Kori Woodard
Chris Lashmar	Patricia y Vance Peters	Nancy Stapley	Jim y Kathryn Woodward
Matthew y Danelle Law	Catherine Power	William Stedman	Sarah Yamamoto
Nigel W. Long y Lynn M. Scott	Nancy y Lily Purdy	D Michael Stewart	Penny Young
Tom Loucks	Fred y Cheryl Pynn	Susan Stewart	James Zackowski
Liva Loudenot	Mike Quinn y Jo-Anne D'Avignon	Josephine Stiles	Pauline Zukiwsky
Murray y Valerie Lueke	Kathy Rae	Eva y Ray Strain	
Gerard y Hedy Luijckx	Brad Raistrick	Raymond Strain	
Georgia Lykidis	Greta Raymond	Thomas Strong	
Andrew y Jenna Lyster	Chris y Helen Read		

ORGANIZACIONES/
FUNDACIONES FAMILIARES



DONANTES (CONTINUACIÓN)

Agrium Inc.	(a través de Edmonton Community Foundation)
Alain Gareau Ltd.	John and Elsie Collins Foundation
All Source Electrical Ltd.	Kairos Coaching Ltd.
Banded Peak School	Keyera Corporation
Belich Family Fund (a través de Calgary Foundation)	KPMG Management Services LP
Bishop Grandin High School	Mardon Fund (a través de Calgary Foundation)
Blakes Cassels and Graydon LLP	Methanex
Blessed Cardinal Newman School	Nexen Energy, a CNOOC Limited Company
Byler Foundation	Nexen Energy, a CNOOC Limited company - Programa de donaciones de contrapartida
Calgary Foundation	Norton Rose Fulbright Canada LLP
Catholic Women's League of Canada	Pareto Foundation
Cenovus Employee Foundation	Place2Give Foundation
Cenovus Energy Inc. (en nombre de John Coppock)	Ptarmigan Fund (a través de Calgary Foundation)
Church of St. Laurence	Pyke Family Fund (a través de Calgary Foundation)
Cisco Foundation	RBC Foundation (en nombre de David O'Brien)
City of Calgary	Religious Society of Friends (Cuáqueros de Canadá)
ConocoPhillips Canadá	Rideau Park Elementary and Junior High School
Crossing Park School	Robert Thirsk High School
Departamento de Relaciones Exteriores, Comercio y Desarrollo de Canadá (DFATD)	Rotary Club de Calgary
D.R. Ashford Fund (a través de Calgary Foundation)	Rubicon Fund (a través de Calgary Foundation)
Dirt Craft Natural Building	Sadee Family Fund (a través de Calgary Foundation)
Doug and Nancy Craig Fund (a través de Calgary Foundation)	Smith Vanstokkom Foundation
Drops of Change	Soroptimist International of Calgary
Encana Cares Foundation	Sproule Associates Limited
Encana Corporation (en nombre de David O'Brien)	St. Gerard's Church Calgary
Enerplus (en nombre de David O'Brien)	St. Margaret School
Father Lacombe High School	St. Matthew School
First Calgary Financial	St. Paul's Anglican Church
Gilbert Paterson Middle School	Sunbold Ltd.
Glass Unlimited Inc.	Suncor Energy Foundation
Golder Associates Ltd.	Symcor Inc.
Gordon Willmon Family Fund (a través de Calgary Foundation)	T3 (Teri Taylor-Tunski) Fund (a través de Edmonton Community Foundation)
Blair Family Foundation	Talisman Energy Inc
Hettinga Leong International Humanitarian Fund	Tao Foundation
Holy Nativity Anglican Church	Telus Corporation
Holy Spirit Church Catholic Womens League	Anglican Parish of Christ Church Calgary
Holy Trinity School	United Church of Women
Hope2Opportunity	Velvet Energy
Husky Energy	YMCA Calgary
Integrated Sustainability	
Jack and Audrey Holmes Fund	

INFORMACIÓN FINANCIERA

Balance general

Estado de situación patrimonial al 31 de diciembre de 2014, comparativo con el ejercicio de 2013. A continuación se presenta la información financiera de CAWST resumida y sin auditar. Para consultar los últimos estados contables auditados, ingrese a: www.cawst.org/auditedfinancials.

	31 de diciembre de 2014	31 de diciembre de 2013
Activos		
Activo corriente:		
Caja y equivalentes de efectivo	\$ 427.020	\$ 2.294.013
Depósitos a plazo	3.267.000	6.757.457
Cuentas por cobrar	115.920	37.666
Crédito fiscal por ventas	7.016	5.732
Gastos pagados por adelantado	30.324	100.497
	3.847.280	9.195.365
Depósitos a plazo	7.800.000	1.000.000
Propiedades y equipamiento	95.471	37.196
Total del activo	\$ 11.742.751	\$ 10.232.561
Pasivo y patrimonio neto		
Pasivo corriente:		
Cuentas por pagar y pasivo acumulado	\$ 265.252	\$ 155.153
Impuestos sobre nóminas	24.757	14.393
Contribuciones diferidas	3.786.986	2.853.848
	4.076.995	3.023.394
Contribuciones diferidas	6.144.643	6.022.243
	10.221.638	9.045.637
Patrimonio neto	1.521.113	1.186.924
Total del pasivo y patrimonio neto	\$ 11.742.751	\$ 10.232.561

Estado de resultados

Al cierre del ejercicio comercial finalizado el 31 de diciembre de 2014 y 2013

	2014	2013
Ingresos		
Donaciones	\$ 3.175.712	\$ 2.431.864
Subvención otorgada por DFATD	1.739.610	1.467.201
Intereses ganados	136.189	41.945
Cursos de capacitación	7.096	19.295
Consultoría para proyectos	21.649	-
	\$ 5.080.256	\$ 3.960.305
Gastos		
Centros de Experiencia y Capacitación en Agua	\$ 1.043.771	\$ 814.397
Salarios y beneficios; consultoría	2.801.515	1.972.637
Viáticos	302.422	280.668
Administración general	310.746	214.652
Alquiler y servicios	200.525	140.597
Pérdida por la venta de acciones negociables	15.574	42.430
Materiales e insumos de laboratorio	21.312	29.392
Honorarios profesionales; capacitación y conferencias	43.471	40.205
Depreciación	37.879	30.607
	\$ 4.746.067	\$ 3.565.585
Utilidad del ejercicio	\$ 334.189	\$ 394.720



- 1- BACTERIAS
- 2- PARASITOS
- 3- BICHOS
- 4- DENGUE



 @cawst

 www.facebook.com/CAWST

+1 403 243 3285

Correo electrónico: cawst@cawst.org

www.cawst.org

Upper 424 Aviation Road NE
Calgary, Alberta, CANADÁ
T2E 8H6

Número de registro de entidad benéfica:
863751616RR0001 (Canadá)

Número de APEGA: P-8757